



Permanenter IVV-FLMP Wanderweg PW 009 in Remerschen



begehbar auf eigene Gefahr von März bis Ende November - für Nordic Walking geeignet
parcours ouvert de mars jusqu'à fin novembre - au risque propre
Autorisation FLMP 009 / 1

in Zusammenarbeit mit

KIISCHTENTRÄPPLER TRÉNTENG



Kiischenträppler Trënteng - M. Thurmes Jean - 5, rue Principale - L- 5460 Trintange
Tel. + Fax: +352 - 35 91 76 - GSM: 661 35 91 76
Mail-adr. électronique: jthurmes@pt.lu
Internet: www.trentengermusek.org



Jugendherberge Remerschen

Startkartenverkauf - Stempelstelle - *Cartes de participation*

Hôtel-Restaurant St Nicolas – 31 Esplanade L-5533 Remich

Circuit permanent au bord de la Moselle PW 009 REMERSCHEN – 14 Km schwerer Wanderweg

Start-Ziel / Départ-Arrivée Remerschen

Jugendherberge / Auberge de Jeunesse



Herzlich willkommen im Nordic Walking Park und Wanderparadies "Miselerland".

Walken auf den Spuren der Römer, durch die einzigartige Landschaft der Miseler Weinberge und durch das als Vogelparadies bekannte Naturschutzgebiet "Haff Réimich" gehört wohl zu den beeindruckendsten Sportaktivitäten Luxemburgs. Pure Erholung zwischen Remerschen und Remich. Entspannung für Körper und Geist auf diesen Wanderstrecken.

Gut gewalkt, 14 km durch das Naturschutzgebiet Kuebendellchen und über die Moselhöhen, dann haben Sie sich einen kühlen Miseler Pättchen in einer der zahlreichen Winzerstuben redlich verdient. Prost!

Circuits permanents dans la vallée de la Moselle.

La pratique du nordic walking ou de la marche populaire sur les traces des Romains, dans le paysage unique des vignobles de la Moselle et dans le paradis ornithologique de la fameuse réserve naturelle « Haff Réimich », constitue sans doute l'une des activités sportives les plus passionnantes au Luxembourg. Détente pure entre Schengen et Remich – relaxation du corps et de l'esprit sur ce parcours de 14 km. Vous avez bien marché ? Eh bien, vous avez mérité un bon verre de vin de la Moselle, que vous pouvez déguster dans l'une des nombreuses « Wénzerstuff ». Santé !



Permanenter IVV-FLMP Wanderweg PW 009 in Remerschen *circuit permanent sur l'Esplanade et dans les bois de Remerschen*

Circuit permanent difficile de 14 km

Startkartenverkauf / Stempelstelle - Cartes de participation -Validation:

Jugendherberge-Auberge de Jeunesse
31, Waistrooss – L-5440 Remerschen
Tél: +352 26 66 73 1 / Fax: +352 26 66 73 2
E-Mail: remerschen@youthhostel.lu
www.youthhostel.lu



STARTGEBÜHR / PRIX: 1,50 euros : pro Teilnehmer, einschl. IVV-Stempel / *Droit de participation par personne, estampille incluse.*

IVV WERTUNG / VALIDATION: Teilnahme halbjährlich – Kilometer : ständig / *Estampillage FISP- IVV: participation par semestre - validation kilométrique suivant kilomètres parcourus.*

TEILNAHME / REGLEMENT: die Wanderung wird nach den Richtlinien der F.L.M.P. im IVV durchgeführt – *la marche aura lieu conformément aux règlements FLMP-FISP*

STRECKENLÄNGE PW 009 / PARCOURS: 14km : Schwere Strecke / *Parcours difficile*

START + ZIEL / DÉPART-ARRIVÉE: REMERSCHEN – Jugendherberge – Auberge de Jeunesse

STARTZEIT / HEURE DE DEPART: ab / *à partir de 08:00 Uhr / h*

KONTROLLEN / CONTRÔLES:

Die Teilnehmer tragen auf der Startkarte Name und Adresse sowie das Datum und Zeit von Startbeginn und Zielschluss ein. *Les randonneurs mentionnent sur la carte de participation leur nom, adresse, la date et l'heure de départ ainsi que de l'arrivée.*
Auf den Wanderstrecken sind stationäre und variable Kontrollstellen, die Ziffern resp. Buchstaben sind in die Startkarte einzutragen. *Sur les parcours le randonneur trouvera des points de contrôle, les chiffres resp. les lettres indiquées sur les panneaux sont à inscrire sur la carte de participation à fin de contrôle avec le temps de votre passage.*

IVV WERTUNG / VALIDATION: Pro Halbjahr ist nur einmal die IVV Teilnahmewertung möglich, jedoch immer die Kilometerwertung für die tatsächlich gewanderte Distanz. IVV-Wertung bei den obengenannten Stellen nach absolvierter Strecke und nur bei persönlicher Vorlage und namentlicher Übereinstimmung von Startkarte und IVV Wertungsheft.
Validation IVV-FISP: une participation par semestre / validation kilométrique : suivant km parcourus

VERSICHERUNG / ASSURANCE: Die Wanderung geschieht auf eigene Gefahr – *randonnée au risque propre*

HINWEISE / RESPECTEZ LA NATURE:

Hunde sind an der Leine zu führen – *Chiens à tenir en laisse* / Strecken, Wald und Umfeld sauber halten.

STRECKENBESCHILDERUNG / FLÉCHAGE DU PARCOURS:

Dem Wegweiser mit der Ziffer 4 und dem IVV-FLMP- Logo folgen
Suivez les panneaux munis du chiffre 4 et du pictogramme FISP-FLMP.



PW 009 STRECKENPLAN / Plan du circuit permanent à Remerschen



Start und Ziel / Point de départ et arrivée : REMERSCHEN
Jugendherberge - Auberge de Jeunesse

Wegbeschreibung PW 009 REMERSCHEN MISELERLAND
14 Km schwere Wanderung - Höhenunterschied: 268m

Start und Ziel ist in der Jugendherberge **Remerschen**. Gestärkt nach einem Kaffee, begeben Sie sich auf die Wanderstrecke, gekennzeichnet mit der Nr 4 sowie dem Aufkleber IVV-FLMP. Folgen Sie den Wegweisern Richtung "Haff Réimich" zu den



Baggerweihern. In diesem sehr gepflegten Naturschutzgebiet, über Holzstege, entdecken Sie eine einmalige Naturlandschaft. Nach den Baggerweihern erreichen Sie die schöne Winzerortschaft **Wintringen**. Am Feuerwehrlokal vorbei erreichen Sie die enge Fußgängerpassage, an einer Kapelle gelegen. Durchqueren Sie diese Passage und vor Ihnen liegt der "Felsberg". Ca 300 Treppen emporsteigen, eine Ruhepause unter dem schönen Denkmal einlegen und genießen Sie die schöne Aussicht auf das Moseltal. Nach rechts an den Weinbergen vorbei, wandern Sie Richtung **Schwebsingen**. Folgen Sie dem "Wäin a Kulturpad" und dem Rundwanderweg **Kuebendellchen**. Notieren Sie unterwegs die Zeit, Zahlen, resp. die Buchstaben wenn Sie die Selbstkontrollen passieren.



Den Waldweg hoch erreichen Sie die Anhöhe mit Blick auf das Moseldorf **Wellenstein**. Den "Elwénger Gemengebüsch" durchqueren bis Waldende. Blick auf das Dorf **Elvingen** und auf die Atomzentrale Cattenom. Den geteerten Weg hinuntergehen bis ins Dorf, durch die Strasse Al Wangerten, dann links hinunter dem Waldweg folgend. An den Weinbergen vorbei Richtung Hauptstrasse, diese ca 1 km entlang gehen, um oben linksseitig auf dem Waldweg weiterzugehen. Aus dem Wald kommend, ein einmaliges Panorama auf das "Miselerland" mit **Schengen** und **Remerschen**. Vorbei an einer Statue, dem Hlg Vinzenz geweiht, Richtung Pfarrkirche erreichen Sie ihr Ziel. Nach dieser anstrengenden, durch weite Waldstrecken und über die Moselhöhen entlang, haben Sie den IVV Stempel verdient (erhältlich im Empfangsbüro in der Jugendherberge). In der Jugendherberge ist Gelegenheit zu einer Erfrischung wie auch einen Imbiss zu sich zu nehmen.

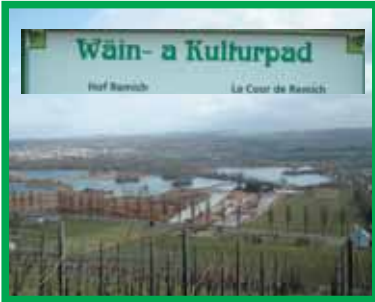


REMERSCHEN – CIRCUIT PERMANENT PW 009

circuit difficile avec un dénivellement de 268 m.



Après l'achat de la carte de participation dans le bureau d'accueil de l'auberge de jeunesse à Remerschen, attaquez ce parcours (fléché no 4 et par l'autocollant IVV-FLMP) jugé plutôt exigeant. Il vous mène au départ dans la réserve naturelle «Haff Réimich», à sa sortie vous arrivez au village mosellan Wintrange. Derrière le bâtiment des sapeurs-pompiers, à gauche d'une petite chapelle, vous devez prendre un petit passage qui vous mènera, en grim pant 300 escaliers sur le point de vue bien connu de «Felsberg».



Après un petit repos vous continuez, à travers les coteaux de la Moselle, par des chemins vicinaux respectivement à travers des sentiers forestiers. Laissez-vous surprendre par des vues somptueuses sur les jolis villages tels Wintrange, Schwebsange, Wellenstein, Elvange et sur la centrale nucléaire de Cattenom en France. Traversant d'importants tronçons boisés, ce parcours sera idéal en été. En cours de route, veuillez noter sur la carte de contrôle votre temps de passage des points de contrôle, ainsi que les lettres resp. chiffres affichés. Vous traverserez partiellement une zone protégée dénommée «Kuebendellchen», très intéressante avec des explications sur cette réserve naturelle et ses zones tampon. Laissez-vous



enthousiasmer par ces richesses naturelles et paradis ornithologique. Après 11 km de randonnée vous devez suivre une route pendant 1 km avant de reprendre un chemin forestier, qui vous ramènera au «Kraizbiertg» avec une vue imprenable sur la vallée de Schengen et de Remerschen. Après la descente vers l'auberge de jeunesse, ce cadre et espace vous invite à vous reposer, voire à vous régaler. L'estampille IVV de 14 km vous certifiera les efforts de votre randonnée dans une région, au paysage unique des



vignobles et bien connus par les Romains.



Was für eine wanderbare Landschaft...

www.citabel.lu

CITABEL SPORTS | Z. I. rue de la Poudrerie | L-3364 Leudelange | Tel. (352) 37 97 37
 Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 10 - 19 Uhr | Samstag 9 - 18 Uhr

Keep on Moving

CITABEL
SPORTS